

White Stone Journal

Newsletter by the ALTs of Shiroishi

Vol.100, May 2015

お花見の季節がやってきました。日本全国にどれだけの桜名所があるのでしょうか。みなさんのお気に入りの場所はどこですか。

短い間ですが、とても”peaceful”な時を過ごすことができますね。

「清水へ祇園をよぎる桜月夜 こよひ逢ふ人みな美しき」

by 与謝野 晶子



The beautiful sakura season has finally arrived!

When I was on the phone with my parents, I tried to tell them that cherry blossoms only bloom for a very short time. They really wanted to see the beautiful Japanese flower, so I decided I'll go hanami and show them with photos.

I went to Hanamiyama in Fukushima, Shiroishi Castle and Ogawara to see the "a thousand sakura in a blink of an eye". Each and every place was unique in its own way and absolutely breathtaking.

When my parents saw my photos, they were amazed at the beauty. Going hanami is like living life, you have to seize the moment!



Sarah セーラ



❖ 単語ヒント ❖

- ・a thousand sakura in a blink of an eye: 一目千本桜 ・unique: 独特な
- ・breathtaking: あつと言わせるような ・were amazed at the beauty: 美しさにびっくりした
- ・seize: (機会などを)つかむ



編集室～みなさん、「宮城蔵王キツネ村」へ行ったことはありますか。最近では外国人に知られているようで、(YouTube で可愛いキツネの姿がたくさん紹介されています!)中国、台湾、香港、タイなどの国から観光客がキツネ村を訪れています。ふわふわした感じが可愛いく、癒されるのだそうですよ。4月1日から白石蔵王駅・白石駅発キツネ村専用のジャンボタクシーが運行を開始しました。有料・事前予約要・5名より運行、ホームページ上で予約ができます。キツネは何でも食べようとし、特に靴がお気に入りとかで(噛みごたえがあるから!)みなさん、訪れた際はどうぞ足元に気をつけて下さいね～ (^_-)-☆

★ホワイトストーンジャーナルインターネット掲載のお知らせ★



この度、国際交流協会のホームページを開設いたしました。これに伴いこれまで各自治会の回覧板でご覧いただいていたホワイト・ストーン・ジャーナルは来月からホームページでの掲載に替えさせていただきます。なお、市役所および各地区公民館窓口での配布・各小中学校へ掲示いたしますので、引き続き是非ご覧ください。👤👤



「ホワイトストーンジャーナル」は下記の白石市国際交流協会のホームページでご覧頂けます。

Please visit our English website:www.city.shiroishi.miyagi.jp/section/somu/kyokai/index.html

Hello! It is spring again and the warm weather feels good. There is a joke in the US about May; do you know it? It is: "April showers bring May flowers, but what do Mayflowers bring? – Pilgrims!" It is a bad pun, but when I was little it was funny.

There were many cherry blossoms a few weeks ago. I walked around Shiroishi and saw them. I walked around Shiroishi castle and I found a new place! It is a wide hill next to the baseball field; maybe it is good for picnics. I lived in Shiroishi for two years, but I still find new things!

Do you like to explore?

Max マックス



❖ 単語ヒント ❖

- ・April showers bring May flowers: 4月の雨は5月の花を咲かせる
- ・Mayflowers: メイフラワー号 ・pun: ダジャレ、ジョーク
- ・Pilgrims: 巡礼始祖、アメリカに渡ったイギリスのピューリタン(清教徒)たち



Hello!

April and its cherry blossoms have gone... Did you party under the cherry trees?

I went first to visit Nara with my parents who came to Japan. It was beautiful, surrounded by many blossoming trees. Osaka was great, too, with lots of cherry blossoms around the castle.

Shiroishi is not as famous as Nara or Osaka, but still visitors came from far away to see the blossoms at the castle and have some "umen". Even if the sunny weather was rare, many people could enjoy the colourful season.

What a nice way to start a fresh new year!



❖ 単語ヒント ❖

Florence フローレンス

- ・surrounded: 囲まれた ・rare: 珍しい、まれな、めったにない

◆◆◆しろいし国際カフェからイベント開催のお知らせ◆◆◆

東北大学国際祭り"30 Years of Friendship"を見学してみませんか。

【第2回国際カフェは、このお祭りで白石をPRしに行く出張カフェとなります。テントの中にスペースを設けそこで「白石」

を紹介します。当日は片倉景綱公が登場し来場者と記念撮影等を計画中。】このお祭りは、東北大学留学生協会(TUFSA)

主催の、東北地方で最も大きな国際交流イベントです。1985年より開催し今年で30回目を迎え、毎年約3000人が来場

しています。【プログラム内容】・各国の屋台料理・世界各国の民族芸能発表、ファッションショー・交流コーナー・抽選会

●日 時: 5月24日(日)11:00～ ●開催場所: 東北大学川内萩ホール(仙台市青葉区川内40)

※国際交流に興味がある方、学生の方は是非見学してみませんか。(たくさんの外国の方と交流できる良い機会です。そして自身の語学力を試してみたいかですか?!(^^)! 料理も最高!!!)

※参加費は無料ですが、飲食代は各自負担となります。

※会場へは公共交通機関利用をお勧めします。(駐車場スペースに限りがあります。)

※興味のある方は、Yahoo!検索で「東北大学国際祭り」で検索してみてください!

◆お問い合わせ: 白石市国際交流協会 事務局 白石市役所総務課内

担当: 佐藤・高橋 電話 0224-22-1331

ご意見・ご感想がございましたら、下記までお寄せください。

発行: 白石市国際交流協会

✉ koryu@city.shiroishi.miyagi.jp ☎ 0224-22-1331 FAX 0224-24-4861

